

## SENAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1904-1905.

### Projet de Loi relatif à l'amortissement de la dette publique, aux recettes du fonds communal et au taux des droits sur les sucrés.

(Voir les n°s 5, 18, 37 et 41, session de 1904-1905; de la Chambre des Représentants.)

#### LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTE ET  
NOUS SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

*Dotation d'amortissement de la Dette publique.*

#### ARTICLE PREMIER.

Les articles 5, 6 et 7 de la loi du 18 février 1903 sont remplacés par les dispositions suivantes :

La dotation annuelle de 0-20 p. c. du capital nominal des trois séries de la Dette publique à 3 p. c. est portée à 0-30 p. c.; elle s'accroîtra des intérêts des titres rachetés.

La dotation supplémentaire d'amortissement instituée par l'article 2 de la loi du 24 avril 1902 est portée à 3-30 p. c.

Les dispositions qui précèdent seront appliquées aux dotations d'amortissement à inscrire au Budget de la Dette publique à partir de l'exercice 1905. Aucun droit nouveau n'est créé, du chef de ces dispositions, au

#### LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL!

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN  
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT:

*Dotatie tot aflossing der Openbare Schuld.*

#### EERSTE ARTIKEL.

Artikelen 5, 6 en 7 der wet van 18<sup>e</sup> Februari 1903 worden vervangen door de nakomende bepalingen :

De jaarlijksche dotatie van 0-20 t. h. over het nominaal kapitaal van de drie reeksen der Openbare Schuld tegen 3 t. h. wordt op 0-30 t. h. gebracht; zij zal met den interest der ingekochte titels worden vermeerderd.

De bijkomende dotatie tot aflossing ingesteld bij artikel 2 der wet van 24 April 1902, wordt op 3-30 t. h. gebracht.

De voorafgaande bepalingen zullen, van het dienstjaar 1905 af, toegepast worden op de dotatiën tot aflossing welke op de Begrooting der Openbare Schuld dienen voor te komen. Geen nieuw recht ontstaat uit hoofde deze

profit des porteurs de titres de la Dette publique.

*Fonds communal.*

ART. 2.

Par modification à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 18 février 1903, le maximum de la part du fonds communal dans le produit annuel des droits d'entrée et d'accise sur les eaux-de-vie est ramené, à partir de l'année 1904, au chiffre de 13,750,000 francs fixé par l'article 5 de la loi du 17 juin 1896.

ART. 3.

§ 4<sup>er</sup>. A partir de l'année 1904, la partie des revenus du fonds communal distribuée aux communes ne pourra être inférieure à la somme répartie en 1903 augmentée suivant une progression annuelle de 700,000 francs.

§ 2. La somme éventuellement nécessaire pour parfaire le montant garanti par le § 1<sup>er</sup> sera prélevée sur la réserve établie par l'article 2, § 2, de la loi du 20 décembre 1862, sans que les prélèvements puissent abaisser la réserve au-dessous du chiffre de 10 millions de francs. Si les prélèvements effectués dans cette limite ne suffisent pas à parfaire le montant susdit, le manquant serait prélevé sur les ressources générales du Trésor.

§ 3. Les dispositions faisant l'objet des §§ 1<sup>er</sup> et 2 cesseront leurs effets à partir de l'année où, pour la seconde fois, la partie du revenu normal du fonds communal distribuée aux communes aura dépassé le montant garanti.

bepalingen, ten voordele van de houders van titels der Openbare Schuld.

*Gemeentefonds.*

ART. 2.

Bij wijziging in artikel 4, § 1, der wet van 18<sup>n</sup> Februari 1903, wordt te beginnen van het jaar 1904, het maximum van het aandeel des gemeentefonds in de jaarlijksche opbrengst der invoeren accijnsrechten op de brandewijnen, gebracht op het cijfer van 13,750,000 frank dat bepaald is bij artikel 5 der wet van 17<sup>n</sup> Juni 1896.

ART. 3.

§ 4. Te beginnen van het jaar 1904, mag het gedeelte der inkomsten van het gemeentefonds dat aan de gemeenten wordt uitgedeeld, niet minder bedragen dan de in 1903 verdeelde som vermeerderd met eenen jaarlijksche klimming van 700,000 frank.

§ 2. De som noodig, in voorkomend geval, tot volmaking van het beloop gewaarborgd bij § 4, zal gelicht worden van de reserve ingesteld bij artikel 2, § 2, der wet van 20<sup>n</sup> December 1862, zonder dat de lichtingen de reserve mogen doen dalen beneden het cijfer van 10 miljoen frank. Zijn de lichtingen, binnēn die grens gedaan, onvoldoende om voormeld beloop te bereiken, dan wordt het ontbrekende genomen op de algemeene middelen van den Staatsschat.

§ 3. De bepalingen die het voorwerp uitmaken der §§ 1 en 2 zullen ophouden van kracht te zijn, te beginnen van het jaar waar voor de tweede maal het gedeelte van het aan de gemeenten uitgedeeld normaal inkomen des gemeentefonds het gewaarborgd beloop overtreft.

## *Taux des droits de douane et d'accise sur les jus et les sucres.*

#### ART. 4.

Le taux des droits de douane et d'accise sur les jus et les sucre, fixé à 20 francs les 100 kilogrammes par les articles 1<sup>er</sup> et 7 de la loi du 21 août 1903, est confirmé.

Bruxelles, le 16 décembre 1904.

*Le Président de la Chambre des  
Représentants.*

E. NERING<sup>X</sup>.

### *Les Secrétaires.*

## H. CARTON DE WIART. DELBASTÉE

## *Bedrag der tol- en accijnsrechten op het sap en de suiker.*

ART. 4.

Het bedrag der tol- en accijnsrechten op het sap en de suiker, op 20 frank de 100 kilogram bepaald bij de artikelen 1 en 7 der wet van 21<sup>e</sup> Augustus 1903, wordt behouden.

Brussel, den 16<sup>e</sup> December 1904.

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers.*

E. NERING<sup>X</sup>